



Suzie Pereira
courtier immobilier résidentiel
suziepereira.com
514.941.9114



WINVESTOR
IMMOBILIER INC.

CONTACTE-NOS PARA UMA
ESTIMAÇÃO DA SUA PROPRIEDADE GRATUITA

Nelly Pereira
courtier immobilier résidentiel
nellypereira.com
514.886.1643



ANNÉES 60 - #26 | DIRECTEUR: JORGE MATOS | ADJOINTE: FRANCISCA REIS | MECREDI, LE 9 SETEMBRO 2020

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASILEIRO



8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares **514-389-0606**

A VOZ DE PORTUGAL

O Cantinho
GRELHADOS À PORTUGUESA
SOBRE CARVÃO



3204, RUA JARVIS E.
TEL.: 514 729.9494
www.ocantinho.ca

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA | 1961 | O JORNAL MAIS ANTIGO DE LÍNGUA PORTUGUESA NO CANADÁ

Chora FLORISTA
Design Floral

FLORES PARA
TODAS AS OCASIÕES
514 503.9171
4119, ST-CATHERINE E. MONTREAL



PROPS.: ROBERT
E MARIO
DA PONTE CHORA




**CELEBRAÇÕES EM LOUVOR DO SENHOR
SANTO CRISTO DOS MILAGRES, EM MONTREAL**

9

MAGNUS POIRIER

O Vosso Futuro Complexo
440, LAVAL



António Rodrigues conselheiro, Natália Sousa conselheira
Complexos Funerários
1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

Em breve

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLÁSSICO A PARTIR DE 47\$
GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 45\$

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL
PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831



Marché **Sa** Et Fils Inc. Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN
T.: 514.842.3373

CONTRE-FILETS "BITOQUE" **6.99 LB**

ÁGUA CASTELLO 6X250ML **2.99 +TX**

FILETES DE BASA 4LB **8.99 SACO**

PRATO DO DIA NA SEXTA-FEIRA
PORCO ASSADO NO FORNO

ESPECIAIS ATÉ 15 DE SETEMBRO, 2020

PENSAMENTO DA SEMANA

BOA SEMANA!

- Para um preso, menos 7 dias
- Para os felizes, 7 motivos
- Para os tristes, mais 7 dias
- Para a esperança, 7 novas manhãs
- Para a insónia, 7 longas noites
- Para os sozinhos, 7 chances
- Para os ausentes, 7 culpas
- Para os empresários, 25% do mês
- Para os economistas, 0,019 do ano
- Para o pessimista, 7 riscos
- Para o otimista, 7 oportunidades
- Para a terra, 7 voltas
- Para cumprir o prazo, pouco
- Para criar o mundo, o suficiente
- Para uma gripe, a cura
- Para a história, nada
- Para a vida... Tudo!

Viva cada dia como se fosse o último!

FOTO DA SEMANA



mar. 08/09	mer. 09/09	jeu. 10/09	ven. 11/09	sam. 12/09	dim. 13/09	lun. 14/09
Risque d'averses	Nuageux avec averses	Faible pluie	Généralement ensoleillé	Généralement ensoleillé	Nuageux avec orages dispersés	Généralement ensoleillé
23°	21°	18°	18°	20°	21°	19°

PERGUNTA PARA O JORNAL A VOZ DE PORTUGAL



As cartas destinadas e mensagens a esta secção devem indicar o nome do autor, bem como um número telefónico de contacto. Podem enviar a mensagem no Facebook A Voz de Portugal ou por Email: jornal@avozdeportugal.com. Obrigado.

JOÃO DOS SANTOS

Durante 3 meses A Voz de Portugal saiu com duas edições por semana, uma em digital e uma em papel. Seria possível recomeçar, eu gostei muito das informações e especialmente a parte informativa sobre a COVID-19. A V.P.: Em março e durante 3 meses A Voz de Portugal quis informar todos sobre o que se passa aqui e em Portugal. Mas para manter este serviço há um custo e tenta-

mos informar e educar porque havia muitas desinformações e A Voz de Portugal fez o máximo possível para ter os menos custos possível e ao mesmo tempo informar a nossa comunidade. Neste momento mantemos a rede de informação pelo grupo Facebook do jornal A Voz de Portugal e continuamos a estar bem presente na comunidade, com o nosso escritório que já reabriu há duas semanas ao público.

4231-B, Boul. St-Laurent, H2W 1Z4, TÉL.: 514 284.1813 | CÉL.: 514 299.1593
www.avozdeportugal.com | jornal@avozdeportugal.com
 ISSN: 0049-6790 | CN 99700654

FONDATEURS: Elísio de Oliveira, José Simões Silvestre; ÉDITEUR: Sylvio Martins | ADMINISTRATRICE: Marie Moreira | DIRECTEUR: Jorge Matos | DIRECTRICE-ADJOINTE: Francisca Reis | RÉDACTEUR EN CHEF: Mário Carvalho | RÉDACTEUR ADJOINT: Antero Branco | COLLABORATEURS: Anabela Medeiros, António Pedro Costa, Creusa Raposo, José Andrade, Guénaél Revel, Hélder Dias, Hélio Bernardo Lopes, José da Conceição, José de Sousa, Jorge Correia, José Costa, José Maria Cardoso, Maria da Conceição Brasil, Maria Helena Martins, Manuel Neves, Ricardo Araújo Pereira, Telmo Barbosa, Tony Saragoça, Vítor Gonçalves | PHOTOGRAPHES: Humberto Cabral, João Arruda, Roberto Abarota | EQUIPE CONSEILLER: António Cabral, Roberto Carvalho.

ESPECIALISTA NO RETORNO DO ENTE QUERIDO!

MASTER MAHA RISHI

32 ANOS DE EXPERIÊNCIA

DESCENDENTE DE LONGA LINHAGEM DE MESTRES (410 ANOS)

RESOLVE TODOS OS TIPOS DE PROBLEMAS

O Mestre tem um visão sobrenatural para resolver qualquer tipo de problema!

Especialista em leituras das mãos, horóscopo, leitura facial e leitura de fotos

VENHAM ME VER PARA ENCONTRAR A SOLUÇÃO PARA:

- ✦ NEGÓCIOS
- ✦ PROBLEMAS DE DINHEIRO
- ✦ LEITURA DO ROSTO
- ✦ PROBLEMA SEXUAL
- ✦ PROBLEMA DE FAMÍLIA



- ✦ INIMIGOS, CIÚMES
- ✦ NEGATIVIDADE
- ✦ DEPRESSÃO
- ✦ ALCOOLISMO
- ✦ FEITIÇO DE AMOR



438 220-5353 ESPECIALISTA EM REMOVER MÁGIA NEGRA, MAU ESPÍRITOS, ETC.

✉ Maharishi041@gmail.com 🏠 2525 BOUL. ROSEMONT, AO LADO DO JEAN COUTU (METRO ROSEMONT)



Informação consular disponível 24 horas por dia, 365 dias por ano, em Português, Francês e Inglês

Quer saber que documentos são necessários para tratar de atos consulares? Consulte a seção **perguntas frequentes** do sítio web do Consulado. Quer conhecer os eventos organizados pelo posto consular e notícias de Portugal? Visite a página Facebook do Consulado.

DEVIDO À COVID-19, TODOS OS ATOS CONSULARES EXIGEM MARCAÇÃO PRÉVIA, EFETUADA ONLINE.

Consulado Geral de Portugal em Montreal

Tem dúvidas como proceder ao agendamento online? Consulte o **manual de agendamento** e a **tabela de correspondência**, disponíveis no sítio web.

Sítio web: montreal.consuladoporlugal.mne.pt

Facebook: Consulado Geral de Portugal em Montreal – Canada

AS ELITES E AS CORPORAÇÕES



JORGE CORREIA

Nos últimos dias saiu um estudo, aparentemente primeiro do género, a classificar as elites de alguns países: (EQx, ver https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=3676776).

Curiosamente foi anunciado que Portugal até nem estava numa posição tão má. Ainda não tive tempo de ler todo o relatório que inclui algumas dezenas de países, ficando muitos de fora, mas ficando Portugal a meio da tabela, à frente inclusive de alguns países como Itália, Espanha ou mesmo França, aparentemente foi um resultado que surpreendeu. Focando em Portugal, o resultado das elites económicas até fica bastante à frente das elites políticas, o que a mim não surpreende, pela recuperação e manutenção económica depois da crise de 2010-2011. Mas, por outro lado, há disparidades assinaladas neste relatório em vários seto-

res, colocando o ênfase na aposta na liberdade económica, eliminação ou limitação de barreiras à entrada no mercado económico, atração de investimento direto e globalização da economia. Não se resume isto a liberalização económica? A competitividade é também realçada como um fator a ter em conta, fundamental numa economia moderna e globalizada. A elevada extração através da carga fiscal é também assinalada, facto que não surpreende, pois as elites políticas, e aqui temos que ser honestos, apoiadas pela maioria da população, favorecem uma economia extrativa e redistributiva em vez de uma economia criadora de valor. Aqui é que não compreendo como

é que podemos considerar as elites económicas numa posição tão elevada. Face à quantidade de empresas e negócios que se apoiam no Estado para sobreviverem, estas corporações de interesses que giram à volta do setor público deveriam pesar o bastante neste índice para que a posição, não fosse, por ventura, tão “confortável”. No entanto, não podemos deixar de assinalar positivamente a identificação, não surpreendente, dos fatores limitativos de Portugal, principalmente na área económica. Estes fatores deveriam ser amplamente divulgados e discutidos pelos políticos que, no entanto, preferem entreter-se em tricas partidárias e considerações estratégicas junto do eleitorado.

Um eleitorado informado, com discussão pública clara, livre de preconceitos ideológicos e obstinações pessoais de personalidades políticas, rapidamente chegaria à conclusão da necessidade de uma ampla reciclagem das elites políticas, da necessidade de implementar medidas que promovessem a transparência e a competitividade, não só interna mas externa, assim como uma racionalização da utilização dos recursos do Estado.

As corporações que se formam em volta do Estado não teriam outra alternativa a não ser entrar no campeonato, caso

quisessem sobreviver.

As que sobrevivessem seriam as mais capazes, mas eficientes e mais eficazes. Há que mudar o paradigma que se gerou com a revolução de Abril, passados quase meio século, pois a realidade é outra e, com os fundos europeus que virão para Portugal, que não serão gratuitos, é importante estarem preparados para a sua boa utilização, evitar o desbaratamento em empreendimentos temerários e sectários por indicação política, deixando a sociedade civil ter a iniciativa necessária para promoção do desenvolvimento económico e social da nação lusitana, no âmbito da Europa e acima de tudo vendo o mundo inteiro como um mercado à disposição onde ter competitividade é fundamental.

ELITE QUALITY INDEX
EQx2020

ELITE QUALITY REPORT 2020

32 COUNTRY SCORES AND GLOBAL RANK

Value Creation fundamentals in societies:
Global metrics for long-term economic and human development

res, colocando o ênfase na aposta na liberdade económica, eliminação ou limitação de barreiras à entrada no mercado económico, atração de investimento direto e globalização da economia. Não se resume isto a liberalização económica? A competitividade é também realçada como um fator a ter em conta, fundamental numa economia moderna e globalizada. A elevada extração através da carga fiscal é também assinalada, facto que não surpreende, pois as elites políticas, e aqui temos que ser honestos, apoiadas pela maioria da população, favorecem uma economia extrativa e redistributiva em vez de uma economia criadora de valor. Aqui é que não compreendo como

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: 514 849-9966

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3

Dentista Brasileira

Dr. Savana Maia

- CLÍNICA GERAL
- ADULTOS E CRIANÇAS
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES
- PRÓTESES
- ORTODONTISTIA E INVISALIGN
- ESTÉTICA

DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO

www.aluminiumvarina.com



Varina Aluminium inc.
AO SEU LADO E AO SEU DISPOR

GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL

GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)

GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO

COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO

FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS

PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.



6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882

COVID-19: APP DE RASTREIO JÁ FOI DESCARREGADA POR MAIS DE 660 MIL PESSOAS

Numa palestra na primeira reunião entre especialistas de saúde e políticos desde 8 de julho, José Manuel Mendonça, que através do INESC TEC liderou o projeto de desenvolvimento desta aplicação de telemóvel, destacou a adesão dos portugueses nesta fase inicial, mas apelou a um crescimento do número de utilizadores para uma maior eficácia no combate à pandemia de covid-19 em Portugal. "Hoje, às 9h00, havia 660 mil portugueses que tinham descarregado a aplicação e é muito importante que cheguemos a números ainda superiores", frisou José Manuel Mendonça, enumerando ainda entre os desafios para o futuro a garantia de uma interoperabilidade europeia nas aplicações dos diversos países para ajudar "à mobilidade e confiança".



CRÓNICA AO SABOR DA VIDA



MANUEL
CARVALHO

E escrever sobre a importância da UTL-

-Universidade dos Tempos Livres em Montreal é repisar o que já foi dito e redito vezes sem conta. Contudo, nunca é de mais lembrar certas mensagens de grande relevância que focam aspectos essenciais que não devem cair no esquecimento pois são o argumento fundamental da existência desta grande obra.

Num artigo - da minha autoria - publicado no suplemento, comemorativo do 25º aniversário da igreja Santa Cruz, que foi integrado no jornal A Voz de Portugal (16 de Novembro de 2011), estão bem explícitas e fundamentadas as razões que levaram à criação do Centro Comunitário Santa Cruz e mais tarde, da UTL - Universidade dos Tempos Livres.

(...)

“Em vez de começarmos o nosso trabalho pela construção de uma igreja – lugar de culto de encontro de



vida do Centro ao longo dos anos.

Passados vinte anos, depois de muita luta, dedicação e perseverança, em 2004, após a renovação do Centro, o padre José Maria Cardoso compreendeu ter chegado a hora de dar mais um passo em frente. Um passo de gigante, pode-se afirmá-lo.

Foi assim, naturalmente, com a simplicidade das grandes obras, que nasceu a UTL - Universidade dos Tempos Livres, um projecto que veio colmatar carências prementes da Comunidade e que rapidamente evoluiu e se transformou num pólo aglutinador das mais variadas actividades sociais e culturais.

Em entrevista (2011) a um jornal comunitário, explicou o padre JMC: “Sentimos a necessidade de alargar a área de intervenção da Missão Santa Cruz para podermos abranger mais pessoas que, apesar de não participarem nas celebrações, gravitavam à volta do centro comunitário”. E mais à frente: “A UTL ultrapassa o objectivo primeiro - a dinamização de actividades culturais, para satisfazer o objectivo primário: estar em comunidade, proporcionar o encontro das pessoas.” »

São estas sábias palavras, para não lhes chamar directivas, de abertura e inclusão, que íam ao encontro dos anseios mais profundos da comunidade, que a comunidade não pode esquecer, e que devem continuar a orientar os passos dos voluntários continuadores deste belo projecto que, com naturais altos e baixos e alguns sobressaltos de percurso, continua vivo e interveniente, a suscitar o respeito e a admiração da comunidade portuguesa de Montreal.

A boa notícia é que, ultrapassados os grandes obstáculos originados pela pandemia que nos atingiu, tudo indica que as actividades recomeçarão já em Outubro, com uma variada panóplia de actividades para todos os gostos e apetências:

Termino este artigo com uma frase lapidar e de bela talha de Victor Hugo, um antigo frequentador das actividades da UTL, que regressou a Portugal: “...Quando eu plantava uma laranjeira no meu quintal, um vizinho que se aproximou disse-me que eu não estava bom da cabeça, andar a plantar árvores com esta idade. Ora o que ele não sabe é que este ano já comi laranjas da árvore que plantei. Não importa se temos 20,40,70 ou 80 anos, o mais importante na vida é plantar para se poder colher, mesmo se não formos nós os beneficiados.”

cristãos – começámos por um Centro – lugar de encontro de todos.

A Missão de Santa Cruz impõe-se como um organismo vivo, capaz de responder a muitas interpelações da nossa comunidade e não será mais um gueto de tipo religioso. Esta Missão é determinante na fisionomia da Comunidade Portuguesa de Montreal.

O primeiro passo dentro do nosso projecto que abrange o cultural, o religioso e o social, está dado.

Esta inauguração simples do maior edifício comunitário português em Montreal ficará marcando os anais da nossa história.

Gostaríamos que fosse um ninho de arte e cultura este Centro.

Quanto mais os portugueses assumirem a sua cultura mais possibilidades têm de se integrar nesta sociedade.”

(Nota do Boletim da Missão, datado de 21 de Outubro de 1984 por altura da inauguração do Centro Comunitário, certamente da autoria do padre José Manuel)

(...) Mais à frente, friso no mencionado artigo:

«Estas são palavras que não caíram no esquecimento, felizmente. Foi este “espírito primário” de ser um agente interveniente nas actividades sociais e culturais da Comunidade que sempre se manteve vivo e que, desde o primeiro instante, norteou a

Marché **SÁ** Et Fils Inc. Desde 1971

Distribuição

O TEMPO ESTÁ A CHEGAR PARA FAZER O SEU VINHO TEMOS À VENDA BALDES DE 20L DO MOSTO GALO E DO MOSTO MONDIALE

JÁ CHEGARAM AS PIMENTAS

CARLOS COSTA 438 396.8418 **EDDIE SÁ 514 862.1820**

4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373

O DISCURSO DE JERÓNIMO DE SOUSA



HÉLIO
BERNARDO LOPES

Lá terminou, finalmente, a Festa do Avante, depois de ter sido mergulhada, artificialmente, num ambiente de quase perigo para a independência pátria... O grande problema de Portugal, ao longo de umas semanas, capitaneado pela Direita e pela Extrema-Direita, pareceu estar ali, na realização da Festa do Avante! E tudo isto fortemente alimentado pela grande comunicação social, hoje fortemente alinhada com o discurso político que se vem espalhando pelo mundo e se está a mostrar num perigoso regresso ao passado.

No meio de tudo isto, o Presidente Marcelo Rebelo de Sousa, hoje fortemente pressionado pela necessidade de conseguir o apoio dos eleitores da Direita e da Extrema-Direita. Sem grande lógica, o Presidente da República, a partir de dado momento mudou a sua agulha interventiva para a área do comentário, à luz da inacreditável ideia do que poderia vir a parecer aquela atividade política ao olhos dos portugueses. Ora, a indiscutível verdade é que pouco se falou, nas convivências correntes, sobre a Festa do Avante.

A tudo isto juntou-se o quase cabal silêncio sobre uma prova de Fórmula 1, que irá ter lugar no Algarve, tal como a última prova de Moto GP, a ter lugar em Portimão, ambas com muito menos área de ocupação pública e com muitíssimo mais gente. Tratou-se, pois, de uma discriminação ne-



gativa contra a Festa do Avante, do que poucos, nas tais convivências correntes, tiveram dúvidas. Infelizmente, fruto de acontecimentos diversos, mas, sobretudo, pela ação nefanda da grande comunicação social, a nossa democracia lá vai sendo erodida, dia após dia.

Por fim, a intervenção final de Jerónimo de

Sousa. Uma intervenção onde estiveram presentes aspetos expectáveis e usuais, mas também os que mais interessam ao funcionamento do País e das suas instituições. E por ele se ficou a depreender, com força razoável, que o PCP não irá ajudar a criar uma crise política que possa voltar a inverter as conquistas que, com o PS, BE e Verdes, foram dadas aos portugueses por via da Geringonça.

O PCP não pode deixar de saber do desastre em que se saldaria, para os portugueses, o surgimento de uma crise política em Portugal. Uma realidade que deve também levar o PS a continuar o rumo que os portugueses sufragaram e que tão bons resultados lhes proporcionou. Um dado é certo: o PCP sabe muitíssimo bem que, em política, não existe o ouro sobre azul. Ainda assim, o que se faz tem de ir ao encontro das necessidades naturais da grande maioria da população portuguesa.

Um dado é certo: a Festa do Avante lá se realizou, naturalmente muito limitada no domínio da presença humana, mas com o essencialíssimo significado simbólico que todos sempre lhe reconheceram. Só perderam os que pretendiam paralisar esse significado simbólico tão essencial.



CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL

MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

Página Internet

Visite o web site do Consulado Geral de Portugal em Montreal

<https://www.montreal.consuladoporugal.mne.pt/pt/>

Consulte a seção **Perguntas Frequentes**

onde poderá encontrar várias informações e esclarecimentos:



PORTAL DIPLOMÁTICO

CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS

INÍCIO O CONSULADO ASSUNTOS CONSULARES VIVER NO CANADÁ PORTUGAL NO CANADÁ SOBRE PORTUGAL

Perguntas frequentes

Todas as informações prestadas nesta página e nomeadamente nesta seção, bem como os requisitos delas constantes, são de natureza geral. Chamamos atenção que da análise de cada caso em particular poderemos concluir pela necessidade de outra documentação e/ou de diligências adicionais.

A utilização do masculino na presente seção é meramente por referência e não deve ser lida e entendida como qualquer forma de discriminação.

INFORMAÇÃO GERAL

- Serviços consulares
- Vistos
- Permanências consulares
- Conselhos aos viajantes
- Assistência em situações de emergência
- Perguntas frequentes

SOBRE O CONSULADO E O SEU FUNCIONAMENTO

- Como está a funcionar o atendimento presencial no Consulado?
- Preciso de uma informação / esclarecimento. Como posso obter?
- Qual o horário do Consulado?
- Qual a morada do Consulado?
- O Consulado é acessível através de transportes públicos?
- Existem parques de estacionamento públicos perto do Consulado?
- Como são feitos os pagamentos ao Consulado?
- Como posso saber quanto vai custar um determinado ato no Consulado?

"A ABERTURA DO ANO ESCOLAR ESTÁ PREPARADA AO MAIS ÍNFIMO DETALHE"

O secretário-geral adjunto do PS, José Luís Carneiro, foi o primeiro a falar após o encontro com o Infarmed sobre a evolução da pandemia da Covid-19, em Portugal. O socialista começou por garantir que "a abertura do ano escolar está preparada ao mais ínfimo detalhe, em articulação do Ministério da Saúde com o Ministério da Educação, estando disponíveis orientações claras. É possível todos os portugueses, todas as famílias e escolas poderem alicerçar as suas decisões com base nesse quadro de orientações". José Luís Carneiro anunciou ainda que Portugal já garantiu "6.9 milhões de vacinas" para a Covid-19, em articulação com os restantes países europeus. Em relação à situação dos lares em Portugal, José Luís Carneiro citou na sua resposta intervenções de vários especialistas e adiantou que está em vias de divulgação "um estudo científico que demonstra algumas tendências", sendo uma delas a de que "há segurança nas instituições que acolhem os mais idosos".

**O GAROTO LEVADO PELO VENTO**

**JOSÉ DA
CONCEIÇÃO**

Há muitos, muitos anos atrás, aconteceu algo de inesperado numa zona norte-nha nos arredores da cidade de Aveiro, mais precisamente na

periferia da Gafanha de Aquém, de onde se podia avistar a fábrica da Vista Alegre. Conta a história, que se tratava de um garoto com seis anos de idade, que nascera em Lisboa e, que adorava viver como um camponês. Seus pais por motivos de trabalho, de tempos a tempos tinham que transitar entre Lisboa e o norte. Claro que este vai e vem entre Lisboa, e o norte, acabou por despertar naquele garoto uma curiosidade infinda sobre as maneiras diferentes de viver, entre uma terra e a outra.

Segundo parece, a vida do campo sempre o fascinou, ele adorava aquela maneira simples, e,

quase medieval como as pessoas viviam, a calmaria das tardes ensolaradas de Verão entre o pinhal e a ria, o cheiro da terra molhada, os odores dos legumes, e da fruta, as cores do Arco Ires, o chilrear das gaivotas, e o cantar dos passarinhos.

Sobre tudo ouvir as histórias dos velhinhos, sobre as suas experiências de vida, sentados à sombra de uma árvore, ou na eira aonde malhavam o milho, e, quando eles viam um garoto a passar, pediam-lhe para que este lhe rola-se um cigarro, tinham sempre a onça de tabaco e as mortalhas de papel dentro de um saco de pano. Os garotos faziam-no com grande prazer, só para ouvir os velhinhos contarem as suas histórias.

Os lavradores à noite, depois da sua árdua labuta quando chegavam a casa iam preparar a ceia, o que em Lisboa chamam de "jantar". Em regra geral todos os lavradores tinham uma cozinha nova, e outra velha. E era precisamente na cozinha velha que preparavam a ceia no borrarinho com lenha, onde a comida era cosida muito lentamente, e, onde curiosamente se viam chouriças caseiras penduradas na chaminé, e, aonde o palhinhas do tinto nunca se encontrava muito longe dali. Ainda hoje existe aquela recordação sensorial daqueles tempos quando se passava na estrada junto às casas dos lavradores na hora da ceia, o cheiro da comida que saía através da chaminé, inundava-nos as narinas de uma maneira tal, e de um agrado tal, que mesmo que não tivéssemos fome, o apetite abria-se instantaneamente! Naquela zona do norte utilizavam na comida o sal de unto, este sal era muito utilizado como tempero na comida, o que lhe dava um sabor extraordinário. Quanto ao garoto de seis anos, ele tinha por companheiro e amigo, um outro garoto um pouco mais velho do que ele.

Esse garoto chamava-se João, ele tinha a responsabilidade de ir tocar o sino da igreja quando era necessário. E, quando isso acontecia, ele pedia ao garoto mais novo para o acompanhar. E, este como não mostrava muito interesse em segui-lo naquelas andanças. O João em troca, propunha-lhe; se vieres comigo tocar o sino, eu conheço os ninhos das galinhas da minha avó que ficam ali no meio das terras, e tu podes levar os ovos que quiseres para a tua casa, e só assim o João o convencia a ir tocar o sino com ele. Curiosamente o amigo João, anos mais tar-

de foi estudar para um seminário, aonde acabou por ser sacerdote na mesma aldeia aonde nascera. Voltando ao garoto de seis anos. Este facto aconteceu à 66 anos, numa noite fria de Inverno de chuva, e, de muita ventania; onde a mãe do garoto lhe pediu para que ele fosse comprar leite à quinta de um lavrador que ficava a uns duzentos metros de distância da sua casa. Antes dele sair de casa, a sua mãe cuidadosamente lhe disse: leva o guarda chuva contigo para não te molhares.

O garoto em vez de levar o pequeno guarda chuva, pegou num guarda chuva grande que lá se encontrava, claro que ao sair da porta de casa, aconteceu o inevitável. De repente surgiu uma rabanada de vento, e, como o garoto era magrinho foi transportado pelo vento a grandes alturas, e, a uma distância de 150 metros, aonde foi aterrar à beira da ria, aquilo parece ter sido uma sensação vertiginosa misturada com uma sensação de prazer.

O estado de pânico só surgiu no momento da aterragem à medida que se aproximava da ria, porque o garoto nessa altura ainda não sabia nadar. Claro que o leite só foi comprado no dia seguinte.

Por sorte dele, apareceram uns marinheiros a bordo de uma lancha, que naquele instante estavam por ali a passar,

estes ao verem o garoto desamparado que vinha pelos ares previram o perigo e atracaram logo ali a lancha no sítio onde eles calcularam que ele iria cair. Os marinheiros depois de salvarem o garoto de uma possível tragédia, perguntaram-lhe; então porque é que tu não largas-te logo o guarda chuva? Podias ter evitado o que aconteceu! O garoto respondeu-lhes que o guarda chuva pertencia ao seu avô, e que era ele que tinha a responsabilidade de o guardar. Por isso nunca o largou. Entretanto os marinheiros levaram o garoto a casa. A mãe ao saber do sucedido ficou muito assustada, e disse que não sabia que estava assim tanto vento lá fora, e, que aquilo não voltaria mais a acontecer. Claro que aquilo não voltou mais a acontecer, porque o garoto, com o susto que levou, a partir desse dia andava sempre com os bolsos cheios de pedras para que o vento nunca mais o levasse. E, isto não é uma lenda!. Porque o garoto desta história era eu.

**INFORMANDO
O NOSSO POVO
SOBRE OS AÇORES**

radio
centre-ville
102,3 FM

**HORA
AÇORIANA**

TODAS 5ª-FEIRAS ÀS 18H

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

**TODAS AS FERRAMENTAS
PARA FAZER VINHO**

Barris de carvalho • Barris de plástico
Pequenos barris em INOX para óleo e vinho
Prensas e esmagadoras • Análise de vinhos

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

**CONCEPTION
OLIVEIRA**
R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL
CASA DE BANHO E COZINHA
GRANITO E QUARTZO**

ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004
renovationconceptionoliveira.com

FRANÇAIS ENGLISH ITALIANO PORTUGUÊS

LE DUO RE/MAX

Presente na comunidade!

DAVIDE
FERRARA

STEVEN ANDRE
GONCALVES BCOMM.

NÓS OCUPAMOS
DE TUDO!



514 779-7413 LEDUO.CA

<p>À VENDA 6417 - 6421 Boul. St-Laurent 349 000 \$ + TPS/TVQ</p> <p>CONDO - ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>À VENDA 7023 - 7029 Rue D'Iberville 899 000 \$</p> <p>QUINTUPEX - VILLERAY/ST-MICHEL</p>	<p>À VENDA 7434 Av. Papineau 749 000 \$</p> <p>DUPLEX - VILLERAY</p>	<p>À VENDA 7178 - 7180 Av. De Gaspé 715 000 \$</p> <p>DUPLEX - VILLERAY</p>	<p>À VENDA 17300 Calixa-Lavalée 399 000 \$</p> <p>BUNGALOW - MIRABEL</p>
---	---	--	---	--

- ✓ 24 ANOS DE EXPERIÊNCIA JUNTOS
- ✓ SERVINDO OS NOSSOS CLIENTES NA VOSSA LÍNGUA **PORTUGUÊS, INGLÊS, FRANCÊS, ITALIANO**

- ✓ PRESENTE A CADA PASSO DA SUA VENDA 7 DIAS SOBRE 7
- ✓ GARANTIMOS UM SERVIÇO IMPECÁVEL

AS NOSSAS CASAS VENDIDAS!

<p>CONDO</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE ST-LAMBERT</p>	<p>QUADRUPLEX</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>DUPLEX</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE VILLERAY/ST-MICHEL</p>	<p>DUPLEX</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>CONDO</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>DUPLEX</p> <p>VENDU VILLERAY/ST-MICHEL</p>
<p>DUPLEX</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>DUPLEX</p> <p>VENDU EN SURENCHÈRE POINTE-AUX-TREMBLES</p>	<p>TRIPLEX</p> <p>VENDU ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>QUADRUPLEX</p> <p>VENDU ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>CONDO</p> <p>VENDU ROSEMONT/LA PETITE-PATRIE</p>	<p>TRIPLEX</p> <p>VENDU VILLERAY/ST-MICHEL</p>

AVALIAÇÃO GRATUITA

MONTREAL LAVAL BROSSARD ROSEMONT VILLERAY

FRANÇA FECHA 28 ESCOLAS E 262 TURMAS APÓS AUMENTO DE NOVOS CASOS: "Teremos de esperar pelo encerramento das aulas e das escolas. Este é o resultado indispensável da vigilância que estamos a levar a cabo. Fechámos com bastante facilidade por sermos prudentes", disse o ministro à BFM TV, que no final da semana passada tinha indicado o encerramento de 22 escolas e cerca de uma centena de turmas. Jean-Michel Blanquer explicou que este encerramento de uma pequena parte das cerca de 60.000 escolas do país é algo que esperava e que irá "necessariamente aumentar" ainda mais, "provavelmente" nas próximas semanas, uma vez que basta "três adultos" doentes para justificar o encerramento da turma ou da escola. "É normal que, numa sociedade afetada pela epidemia, as escolas tenham este fenómeno em conta", disse, observando que, de momento, não vão implementar testes de diagnóstico a partir de amostras de saliva nas escolas, porque ainda não são fiáveis.



Agora mais perto de si!
Consultas presenciais e por telefone
Maria Helena
(00351) 210 929 000
Av. Praia da Vitória, nº57 4ºº 1000-246 Lisboa - Portugal
www.mariahelena.pt www.facebook.com/MariaHelenaArtista

CARNEIRO: Carta Dominante: A Roda da Fortuna, que significa Sorte. Amor: Dê atenção à sua família. Seja mais presente na vida de quem ama. Saúde: Vigie a tensão arterial. Dinheiro: Elimine gastos supérfluos. Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36

TOURO: Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: As relações afetivas atravessam um período de estagnação. Quem sabe proteger-se das emoções negativas aprende a construir um futuro risonho! Saúde: Faça caminhadas e passeios. Dinheiro: Possibilidade de encontrar um novo emprego, estão favorecidas as mudanças a este nível. Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48

GÊMEOS: Carta Dominante: As de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: As pessoas mais próximas podem estar a necessitar de si. Reúna a sua família com o propósito de falarem sobre os problemas que vos preocupam, juntos encontrarão as soluções de que precisam. Saúde: Problemas relacionados com varizes. Dinheiro: Pode receber dinheiro extra. Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33

CARANGUEJO: Carta Dominante: 5 de Copas, que significa Conclusão. Amor: Dinamize a sua relação. Nunca perca a esperança nas pessoas, invista nelas! Saúde: Em boa fase. Dinheiro: Pode conseguir uma promoção. Números da Sorte: 9, 11, 25, 27, 39, 47

LEÃO: Carta Dominante: Valeta de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Revele os seus desejos à sua cara-metade, a sua relação sexual melhorará bastante. Saúde: Estável. Dinheiro: Melhore o relacionamento interpessoal. Números da Sorte: 10, 20, 36, 39, 44, 47

VIRGEM: Carta Dominante: O Louco, que significa Excentricidade. Amor: Quebre a rotina, use a criatividade para expressar o que sente. Que o seu olhar tenha o brilho do sol! Saúde: Cuide do seu lado espiritual. Dinheiro: Não se esqueça das contas por pagar. Números da Sorte: 7, 18, 19, 26, 38, 44

BALANÇA: Carta Dominante: 3 de Copas, que significa Conclusão. Amor: Visite familiares que já não vê há algum tempo. Que a luz da sua alma ilumine todos os que você ama! Saúde: Consulte o oftalmologista. Dinheiro: Tenha cautela. Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: Não dê confiança a quem não conhece. Não perca o contacto com as coisas mais simples da vida. Saúde: Cansaço e stress acumulado serão prejudiciais. Aprenda a descansar mais. Dinheiro: Situação equilibrada em termos profissionais e financeiros. Números da Sorte: 4, 9, 11, 22, 34, 39

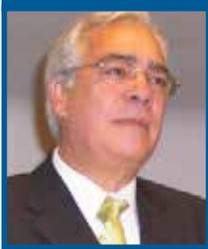
SAGITÁRIO: Carta Dominante: A Justiça, que significa Justiça. Amor: Não seja orgulhoso. Não se deixe manipular pelos seus próprios pensamentos, e dê o primeiro passo para a reconciliação! Saúde: Agasalhe-se melhor. Dinheiro: Cuidado com os gastos supérfluos. Números da Sorte: 1, 2, 8, 16, 22, 39

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: A Força, que significa Força, Domínio. Amor: Não dê ouvidos a terceiros. A felicidade é de tal forma importante que deve esforçar-se para a alcançar. Saúde: Tenha atenção com os ouvidos. Dinheiro: Pense bem antes de fazer investimentos. Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36

AQUÁRIO: Carta Dominante: 5 de Ouros, que significa Perda/ Falha. Amor: Momentos divertidos em família. Que tudo o que é belo seja atraído para junto de si! Saúde: O seu sistema imunitário não anda muito bem. Proteja-se. Dinheiro: Não é um período favorável para despesas, procure evitá-las. Números da Sorte: 7, 11, 19, 24, 25, 33

PEIXES: Carta Dominante: A Morte, que significa Renovação. Amor: Proteja-se contra intrigas. Seja verdadeiro, a verdade é eterna e a mentira dura apenas algum tempo. Saúde: Não coma demasiados doces. Dinheiro: Vigie a sua conta bancária. Números da Sorte: 5, 25, 33, 49, 51, 64

A ESCOLA VAI COMEÇAR



ANTÓNIO PEDRO COSTA

O ano letivo de 2020-2021 vai começar, mas há ainda muitas dúvidas quanto à forma como decorrerão as aulas e muitos pais e professores têm manifestado as suas preocupações relativamente ao modo como se procederá à reabertura nas escolas deste ano letivo marcado pela pandemia.

Nos Açores o regresso às aulas presenciais tem um "plano B", caso a situação epidemiológica assim o determine, pelo que as escolas devem estar muito bem preparadas também para um eventual ensino à distância.

Tendo bem presente os últimos meses de aulas do ano letivo anterior e as dificuldades e os desafios criados aos estabelecimentos de ensino que, quase de um dia para o outro, tiveram de tomar medidas e adaptar-se a modelos de ensino à distância, continua a preocupar os responsáveis pelo sector, com vista a possibilitar um ensino regular, face à nova normalidade criada por esta pandemia que nos assolou a todos.

Os pais e encarregados de educação terão um papel determinante no sucesso do cumprimento das regras estabelecidas, com a sua atitude colaborativa, quer em situação de ensino em sala de aula, quer quando e se for necessário com o recurso ao ensino à distância.

Para tal, importa que as escolas possam cumprir todas as medidas de proteção contra a Covid-19, havendo necessidade imperiosa de haver planos de contingência rigorosos, claros, coerentes e exigentes com as orientações essenciais, tendo em vista a proteção da saúde pública de alunos, professores e pessoal auxiliar.

Por outro lado, com a pandemia, os Sindicatos

exigem mais docentes e pessoal auxiliar, já que este ano, no seu entender, foram colocados apenas 435 professores nos Açores, enquanto no ano letivo passado foram colocados 490, pelo que exigem diretrizes concretas da Autoridade de Saúde sobre o funcionamento das escolas, face à redução dos docentes.

A Secretaria Regional da Educação tem de se preocupar em assegurar todas as condições para que em cada escola se possa garantir as circunstâncias essenciais de saúde e segurança, com pessoal devidamente treinado para qualquer situação, de modo a que haja espaços devidamente adequados para o número de alunos em cada turma.

Tal preocupação não deverá cingir-se apenas ao funcionamento das escolas públicas nos Açores, como igualmente ao ensino privado regular, pois a saúde pública dos açorianos deverá estar em primeiro lugar, que terá de responder prontamente às necessidades que venham a ser identificadas, em termos de recursos humanos e materiais, para não vir a dificultar ainda mais o sucesso do ensino no nosso Arquipélago.

O Governo Regional prevê ainda que os horários de funcionamento dos estabelecimentos de ensino possam vir a ser alargados, de modo a evitar o aglomerado de muitos alunos

Uma grande preocupação dos pais diz respeito aos transportes coletivos dos alunos de e para a escola, sem devidas condições de proteção da saúde de toda a comunidade educativa, havendo necessidade da deslocação dos alunos em comodidade e salubridade, pois senão poderá constituir também um foco de problemas e serem evitados o transporte de alunos aos molhos como que enlatados.

Outro grande problema diz respeito às refeições dos alunos, cuja preocupação tem levado muitos pais a preferirem que os filhos levem os seus lanches de casa, como forma de se prevenir a segurança alimentar das crianças.

As condições do funcionamento das aulas de Educação Física e o enquadramento das pessoas em situação de risco, bem como medidas concretas para os alunos da educação especial são outras preocupações que antes da abertura do ano escolar importa resolver, a fim de não apenas acautelar o "normal" funcionamento da escola, como dar garantias aos pais de que os filhos estarão entregues em boas mãos e que regressarão a casa com a convicção que o diabo do Covid 19 está longe, bem longe de casa.

Gaudreau Assurances
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS
Antigamente Silva, Langelier & Pereira
AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963
SEGUROS GERAIS
AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO
CONDOMÍNIO - COMERCIAL
514 374.9944

gaudreauassurances.com

LIVRARIA DAS MEMÓRIAS
LIBRAIRIE DES MÉMOIRES
A ANTOLOGIA LITERÁRIA ESTARÁ DISPONÍVEL NA LIVRARIA DAS MEMÓRIAS GRATUITAMENTE NO NOSSO LOCAL

4231-B BOUL. ST-LAURENT
514-299-1593

CELEBRAÇÕES EM LOUVOR DO SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES, EM MONTREAL



ANTERO BRANCO
FOTOS DE SYLVIO MARTINS,
MANUEL NEVES
ROBERTO ABAROTA

Em cinquenta e quatro anos de história, as celebrações em louvor do Senhor Santo Cristo dos Milagres, em Montreal, devido ao Covid 19, foram celebradas de maneira diferente e em datas diferentes.

A comissão organizadora, liderada por Roberto Carvalho, decidiram, no início da pandemia de mudar a data da festa do Ecco Homo para o primeiro fim de semana de setembro, acreditando que esse “bichinho”, como alguns lhe chamam, fosse, nesta altura, algo do passado. Tinham igualmente como objetivo homenagear o Sagrado Coração de Jesus, que em outros tempos nesta altura era festejado em Montreal. Infelizmente enganaram-se, porque o vírus continua a contaminar o mundo inteiro.

Contudo isto, as celebrações em louvor do Senhor Santo Cristo dos Milagres tiveram o mesmo brilho e a religiosidade com que seus dirigentes ribeirão-quentenses nos proporcionaram nos últimos anos.

Este culto ao Senhor Santo Cristo dos Milagres trazido, dentro das malas, pelos imigrantes mi-caelenses, divulgaram assim, em todas as comunidades aonde se instalaram, a fé e devoção a este Santo Milagroso.

As celebrações tiveram início, na passada sexta-feira com a mudança da imagem.

No sábado, simbolicamente, o casal Lúcia Furtado e Gabriel Pontes representou o Provedor da comissão. Bateram à porta da igreja, para que lhes fosse entregue a imagem do Senhor Santo Cristo. Esta passagem, é simbolizada pela entrega do bá-



culo, ficando a irmandade responsável pela imagem durante os seus festejos. De seguida, foram abertas as portas da igreja para que o Senhor Santo Cristo saísse ao adro da igreja, aonde o Reverendo Padre Aldo Xavier, responsável pela Missão de Nossa Senhora de Fátima, da cidade vizinha de Laval, acompanhado pelo Senhor Padre Adam, responsável pela Missão, procedesse à bênção das motas ali estacionadas em alas, enquanto seus motoristas procediam à aceleração de seus motores, querendo dizer, simbolicamente “Ámen”.



Após recolhida a imagem foi colocada no altar, teve lugar a Santa missa, animada pelo Grupo Coral Santa Cruz, presidida pelo Padre Aldo e cocelebrada pelo Padre Adam. Na sua homilia, Padre Aldo nos fez refletir sobre o “relativismo”, que é uma teoria filosófica que admite que todo o conhecimento é relativo. Deu entre outros exemplos, o



que Jesus disse a Pilatos, “Vim ao mundo para dar testemunho da verdade”. Quando não reconhecemos a verdade, negamos o significado da vida. Ao terminar o sermão, cantou um Aleluia ao Cristo-Rei, com a melodia do Leonard Cohen, emocionando assim todos os presentes, até mesmo os que estavam assistindo pelo Facebook.

Domingo, dia Solene, o Senhor Padre Aldo Xavier voltou mais uma vez a impressionar com o tema da sua homilia, que teve a ver com a fidelidade ao Senhor Santo Cristo, nosso Rei. No final voltou a impressionar os devotos do Senhor Santo Cristo, cantando mais uma vez o Aleluia do dia anterior. A celebração contou com a concelebração do Senhor Padre Adam e ainda com a participação



do Diácono Ramos. A Santa missa foi animada pelo Grupo Coral Santo Cristo.

Roberto Carvalho, no final da celebração agradeceu a todos os que ajudaram a preparar as celebrações e aos benfeitores. Realçou a doação das flores por duas senhoras, com a colaboração do Chora Floral Design que igualmente concebeu toda a decoração da igreja.

A imagem do Ecco Homo esteve exposta até às sete da noite, dando a oportunidade a todos os fiéis e devotos de a venerarem e de prestarem a sua homenagem. Muitos deles agradecendo graças concebidas, outros pedindo ajuda para situações difíceis e complicadas que estão vivendo.

Às 19h, o Senhor Santo Cristo foi até à porta da igreja para dizer um adeus a todos os seus devotos, na esperança que em 2021 a sua festa se realize nos dias 21, 22 e 23 de maio. Liberto Medeiros à guitarra portuguesa e Nelson Moreira à viola interpretaram, sob a supervisão sonora de Alex Mo-

reira, o hino do Senhor Santo Cristo dos Milagres. Um momento muito especial e apreciado.

O Senhor Padre Adam fez tocar os sinos e aspergiu a água benta como sinal de bênção a todos os que se encontravam no adro da igreja.

Não houve festejos profanos, nem a sumptuosa procissão pelas ruas do Plateau, mas sentiu-se todo o esplendor da religiosidade e da devoção a este culto que teve início, em S. Miguel, no início da sua povoação.

Muitos parabéns à comissão organizadora e a todos os que com ela colaboraram. Gracias a todos eles, a comunidade viveu com intensidade e devoção esta religiosidade e culto ao Ecco Home.

Viva o Senhor Santo Cristo dos Milagres.

A PRIMEIRA NAVE ESPACIAL REUTILIZÁVEL DA CHINA POUSOU APÓS 48 HORAS: O programa secreto espacial militar chinês divulgou poucos detalhes sobre a nave, que foi lançada na sexta-feira a bordo de um foguete designado 'Longa Marcha 2F', do Centro de Lançamento de Satélites de Jiuquan, no deserto do noroeste da China. A nave pousou conforme previsto em Jiuquan, de acordo com a agência oficial de notícias Xinhua. Os media chineses ainda não publicaram qualquer foto da nave, cujo tamanho e forma são ainda desconhecidos. O voo "marca um avanço importante na pesquisa de nosso país sobre naves espaciais reutilizáveis", que prometem uma "maneira mais fácil e barata" de chegar ao espaço, relatou a Xinhua. A China colocou seu primeiro astronauta em órbita em 2003 e lançou uma estação espacial. Em 2019, tornou-se o primeiro país a pousar um veículo terrestre num lado pouco visto da lua. Entretanto, uma sonda com um outro veículo robotizado está a caminho de Marte. Os Estados Unidos e a ex-União Soviética já utilizam naves espaciais reutilizáveis.



COME IOGURTE TODOS OS DIAS? CINCO CONSEQUÊNCIAS

Adora acordar com uma tigela de iogurte? Qualquer que seja o tipo de iogurte que preferir, provavelmente já sabe que o alimento vem com alguns benefícios para a saúde. O iogurte tem sido associado à resistência óssea, saúde intestinal e controlo de peso. Mas conhece os outros efeitos secundários de comer iogurte todos os dias?

1. O SEU APARELHO DIGESTIVO RECEBERÁ UMA AJUDA EXTRA

Embora a palavra bactéria possa desencadear associações negativas, a verdade é que também existem bactérias 'boas' que são essenciais para garantir o funcionamento adequado do trato digestivo. Os probióticos são microrganismos vivos encontrados nos iogurtes e que podem promover o desenvolvimento de mais dessas bactérias boas.



COISAS DO CORISCO



JOSÉ DE SOUSA

Hoje, vou falar-vos dos meus vizinhos, aqueles da ruela, da canada como se diz em português, mais precisamente do Emilien e do irmão Leonardo, grande amante de motos.

Leonardo sempre que venho do trabalho e vou estacionar a moto no meu quintal larga tudo e corre sorriso largo como a ruela, para se aproximar o máximo possível da moto. Eu aviso que está extremamente quente e ele respeita a distância e diz-me... "chaude... chaude" e aponta para a moto da conversada, que está no quintal parada todo o dia devido ao trabalho em casa e diz "froid... froid".

Nós deixamos o Leonardo tocar na moto e até montar para grande prazer dele, que logo faz

barulhos imitando o motor da moto. Eu devo dizer que este pretendente a motard tem pouco mais de dois anitos. Aqui acaba a parte alegre deste artigo.

Sexta-feira foi o dia mais triste da Melanie e do Florent, mãe e pai, do Leonardo e do Emilien. Sexta-feira foi o funeral do Emilien que morreu com apenas seis semanas de vida. Os pais encontrarem o bebé morto no berço. Para nós, vizinhos, que conhecemos a família foi um choque, nem quero imaginar o choque dos pais. Vou guardar sempre a recordação dele nos braços do pai a chupar no dedo e Florent a dizer que ele vai descobrir não ser a mama da Melanie e vai-se pôr a chorar.

Repousa em paz Emillien.

"As belas flores nascem depois de rigorosos Invernos, não tenhas medo das dificuldades da vida, pois elas podem trazer grandes jardins".

AUTOR DECONHECIDO



2. O SEU CORPO DIRÁ AO CÉREBRO QUE ESTÁ SACIADO

Se optar por um produto com elevado teor de proteína (como o iogurte grego), há uma boa chance de que se sinta satisfeito depois de comê-lo. Isso é especialmente verdade se o iogurte não for desnatado.

3. O SEU SISTEMA IMUNITÁRIO SERÁ FORTALECIDO

Como o iogurte contém probióticos que criam um intestino mais saudável e o intestino regula a função imunológica, comer iogurte pode melhorar a imunidade.



4. O AÇÚCAR NO SANGUE PODE AUMENTAR

Algumas marcas adicionam uma boa quantidade de açúcar aos seus produtos de iogurte aromatizado. Embora isso possa torná-lo saboroso, também pode fazer com que o açúcar no sangue aumente. Verifique sempre o rótulo.

5. A SUA SAÚDE MENTAL PODE MELHORAR

Os probióticos não afetam apenas a sua saúde física, mas também a sua saúde mental. Um número crescente de estudos demonstrou que a conexão intestino-cérebro definitivamente existe - os probióticos melhoram a ansiedade, a depressão, o stress, o humor e a memória.

(LIFESTYLE AO MINUTO)



HUAWEI PREPARA 'ADEUS' AO ANDROID EM 2021: A Huawei não tem tido a vida facilitada pela administração Trump e continua a ter de lidar com sanções no mercado norte-americano, o que a impede de ter acesso aos serviços da Google. Apesar disso, a Huawei tem mantido o sistema operativo Android mas, de acordo com o site MyFixGuide, parece que 2021 será um ano de mudança. O site refere que o CEO da Huawei, Richard Yu, confirmou que a empresa lançará o seu primeiro smartphone com sistema operativo Harmony OS em 2021. O Harmony OS é o sistema operativo desenvolvida pela própria Huawei para múltiplos dispositivos eletrónicos, incluindo smartphones, relógios e até produtos para carros. Na verdade, a Huawei já vende na China televisões com o Harmony OS instalado. É referido que a Huawei aproveitará a conferência 2020 HDC Developers Conference marcada para o dia 10 de setembro para apresentar a versão 2.0 do Harmony OS e que o sistema operativo será lançado fora da China num futuro próximo.

ALGUMAS DAS GRANDES NOVIDADES DO IOS 14, IPHONE

Chegou uma nova versão beta da próxima grande atualização do iPhone, o iOS 14, e o site 9to5mac não perdeu tempo a dissecar todas as novidades do software que aponta o caminho que a Apple pretende seguir.

o processo de encontrar determinadas apps. De recordar que a App Library é uma das maiores mudanças na interface do iOS, pelo que a Apple tem todo o interesse em torná-la tão intuitiva quanto possível.

O iOS 14 será lançado oficialmente mais perto



Entre as maiores novidades estão um fundo de ecrã assim como novas categorias da App Library, com pastas mais relevantes para facilitar

do final do ano com o lançamento dos novos iPhones.

POEMA DA SEMANA

INVERNO DA VIDA

Naquela casa do canto
Há uma janela fechada
Onde ninguém aparece.
Lá dentro estão duas almas,
Já no "inverno da vida"
A quem o sol já não aquece.

São dois velhos emigrantes
Que mourejaram duramente
Para fortuna juntar.
Nada gozaram da vida,
Não viveram. Vegetaram.
Para que lhes serviu poupar?

A vida, passou depressa,
E eles só se aperceberam
Quando o fim já está chegando.
Hoje, nada podem mudar,
E o tempo que lhes restar
É só p'ra irem recordando...

DEOLINDA CABO

ANEDOTAS

SOLTEIRA AOS 80 ANOS

A D. Beatriz, organista numa igreja, tem 80 anos e é solteira. É admirada por todos pela sua simpatia e doçura. Uma tarde, convidou o novo padre da freguesia para ir lanchar a sua casa. Entretanto ele ficou sentado no sofá enquanto ela foi preparar um chá. Olhando para cima do órgão o jovem padre reparou numa jarra de vidro com água onde boiava um pr3servas.

Quando a D. Beatriz voltou com o chá e as torradas, o padre não resistiu à curiosidade e perguntou porquê tal decoração em cima do órgão. Respondeu ela apontando para a jarra: – Ah! refere-se a isto? Maravilhoso, não é? Há uns meses atrás, ia eu a passear pelo parque, quando encontrei um pacotinho com isto no Chão. As indicações diziam para colocar no órgão, manter húmido e que assim ficava prevenida contra todas as doenças. E sabe uma coisa? Este Inverno ainda não me constipei!

LÍNGUA PEQUENA

Uma senhora tinha um filho muito irreverente. Como ela ia dar um jantar muito importante, decidiu avisá-lo para se portar bem. No decorrer do jantar, o menino queria pão, então esticou-se todo para chegar ao cesto.

A mãe vira-se para ele e diz: – Pedro não te disse que isso não se faz. Não tens língua?

– Mas mãe se o braço é pequeno imagina a língua...

Marché Général

Piayza (1986) inc.

Sabor e Dureza

AZORES

Edward Barberas

Sole Mio

ZINFANDEL

SANTA CLARA

Zinfandela

VITTORIA

Mosto fresco / Juice grapes

Mosti Mondiale 2000

MOSTO FRESCO MONDIALE FRESCO

GARANTIDO 100%

ENTREGA GRATUITA*

CONTACTE DOMENICO

MOSTO CLÁSSICO | GRAPPOLO D'ORO

8555 JEANNE MANCE, MONTREAL, QC, H2P 2S7

Tel.: 514 271.0873

*Compra mínima requerida.

GUIA DO CONSUMIDOR

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
EDUÍNO MARTINS
PEDRO ALVES
514.277.7778
www.memoria.ca

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
NATÁLIA SOUSA
Tel.: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Comptables
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
8770 Bl. Langelier #212
Em St-Leonard, H1P3C6
Tel.: 514.499.1624

IMÓVEIS

ROYAL LEPAGE
HUMANIA
CENTRE
Agence immobilière
JASON SA
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
514 573.6992
jasonsa@royallepage.ca
SERVINDO EM PORTUGUÊS,
INGLÊS E FRANCÊS

IMPORTADORES

BEIRA NOVA FOODS
IMPORTADORES DE
PRODUTOS DO MAR
MIGUEL: 514.835.8405
FERNANDO: 514.944.5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Marché **Sa**
Et Fils Inc.
4701 St-Urbain, Montreal
Tel.: 514.842.3373
www.saeffils.com

Chouricôr
Joe Melo,
Carlos Cabral
e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS
FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX
monument manufacturer
Uma tradição de conhecimento
e de paixão dedicados
aos monumentos.
450 669-7467
granitelacroix.com

NOTÁRIOS

MAITRE EDUARDO DIAS
4270 Boul. St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

A VOZ DE PORTUGAL
59 anos ao serviço
dos nossos leitores
e clientes

PADARIA

CROQUETTES MAIA
PASTELARIA PORTUGUESA
2035 BÉLANGER E., H2G1C1
438-387-8990

RENOVAÇÕES

RLA RÉNOVATION
RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
rlarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
TONY: Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
ESPECIALISTA EM
RENOVAÇÕES LIGEIRAS
Cimento, cerâmica,
casas de banho,
cozinha, canalização
e muito mais...
T.: 514.668.6281

JES RENOVATIONS
JOSÉ SILVA
Companhia portuguesa
especializada em renovações.
ORÇAMENTO GRATUITO
RBQ: 5599469301
T.: 450-662-0776
ou 514-717-0776

SUDOKU

8	7									
			9	1						3
5				6				2		
						5	6			
7		3		5		2				8
		5	4							
		8		2						9
2			1	6						
								4	2	

RENOVAÇÕES

PLANCHER MIRANDA
ESPECIALIDADE:
- ENVERNIZAR
- SOALHOS
- ACABAMENTO AO GOSTO DO CLIENTE
514-272-0519

RESTAURANTE

MA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillée.ca
Tel.: 514.522.5175

RESTAURANT Quinta
1851, Ontario E., Montreal
514 563-1211

SEGUROS / FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

SEGUROS / FINANCEIROS

IG WEALTH MANAGEMENT
REER, CELI, SEGUROS
ESTOU PRONTO
PARA VOS AJUDAR
514 623-4705
David.Pereira@ig.ca

AVOZ DE PORTUGAL

SEGUROS / FINANCEIROS

assure-toi.ca
SEGUROS
Doença Grave
Invalidez | Vida
PLANO POUANÇA
- Reforma
- Investimentos - REER-CELI
Paulo F. Gonçalves
T.: 514 884.0522

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS	T.: 514.495.3284
ASS. NOSSA SENHORA DE FÁTIMA	T.: 450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ	T.: 514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE	T.: 514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE	T.: 450.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE	T.: 514.388.4129
CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL	T.: 514.844.1406
COMUNIDADE ANGOLANA DE MTL	T.: 514.619.5932
FESTIVAL PORTUGAL INTERNACIONAL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA	T.: 514.273.4389

CENTRO

AÇÃO SÓCIO COMUNITARIO	T.: 514.842.8045
------------------------	------------------

ESCOLAS

PORTUGUESA DE LAVAL	T.: 450.681.0612
SANTA CRUZ	T.: 514.844.1011

FILARMÓNICAS

DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.844.1774
PORTUGUESA DE MONTREAL	T.: 514.982.0688

CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTAIS: 1 - Pessoa versada em Biologia. Parcerias Público-Privadas. 2 - Recipiente bojudado para preparar e servir chá. Canoa estreita, de remos, leve e rápida, de uso nos desportos aquáticos. 3 - Amola. Em 2004, um sequestro na escola desta cidade teve um fim trágico. 4 - Transtorno Obsessivo-Compulsivo. Editora que vai fechar as portas no final do ano. 5 - Que tem o sabor do limão ou do vinagre. Ligado (inglês). 6 - Habituar ou habituar-se a caça a algum pasto. Prefixo que exprime a ideia de privação. 7 - Cidade do Norte de África, situada no extremo oriental do estreito de Gibraltar. Armada Portuguesa (sigla). 8 - Graceja. Apelido. Guarnecer de ameias. 9 - Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de vinho. Criaram. 10 - Antes de Cristo (abrev.). Distância entre os carris de uma via-férrea. 11 - Engano propositado contra alguém. Colesterol considerado mau.

VERTICAIS: 1 - No chão, valem multa até 250 euros a partir de hoje. Que não é imaginário. 2 - Boca de um rio. Número de prémios arrecadados por Lady Gaga nos MTV Video Music Awards 2020. 3 - Obstáculo. 4 - «(...) com circo, água no bico». Divindade. Bromo (s.q.). 5 - Sufixo nominal que traduz a ideia de semelhança ou origem (linhol, espanhol). "Queira Deus que não haja (...)", dizem os vizinhos da Festa do Avante!. 6 - Mal trajado. Gálio (s.q.). Extraterrestre. 7 - Vulcão situado na Itália (Património Mundial da UNESCO). Lavrou. 8 - Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de igual. Ramificação. 9 - Octópode. Pomar de pereiras. 10 - Instrumento de carpintaria para alisar a madeira. Autores (abrev.). 11 - Castigo. "O novo (...)", canção de Sérgio Godinho nascida durante o confinamento.

RECEITA DO CHEFE RIBEIRO

ARROZ DE BACALHAU



INGREDIENTES: 400 gramas de bacalhau dessalgado e desfiado; 500 gramas de arroz cozido; 1 cebola picada; 2 tomates picados sem sementes; 1 colher de sopa de alho amassado; 1 fio de azeite de oliva; salsinha a gosto picada; sal e pimenta a gosto

PREPARAÇÃO: 1- Leve ao fogo uma frigideira ou panela e refogue a cebola e o alho em um fio de azeite. Dica: Refogar a cebola e o alho ajuda a conseguir uma receita de arroz de bacalhau mais saborosa. 2- Após refogar a cebola e o alho entre com o bacalhau já desfiado e os tomates picados em cubinhos sem as sementes. Deixe cozinhar enquanto o bacalhau e os tomates soltam seus sucos, formando um caldo bem saboroso. Tempere com sal e pimenta do reino a gosto. Dica: Não despreze o caldo que se forma depois de adicionar o bacalhau e os tomates e tenha cuidado com o sal. 3- Após o bacalhau já cozido agregue o arroz e deixe incorporar os sabores. Finalize com salsinha picada e está pronto seu arroz de bacalhau simples e fácil! Acompanhe com legumes grelhados ou ratatouille de legumes.

PEQUENOS ANÚNCIOS

UMA ESCOLHA CERTA
TEL.: 514-299-1593

EMPREGOS

Pavé & Paysagiste BOISBRIAND inc.

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebec, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Precisa-se também de uma pessoa para trabalhar no betão e finalização de piscina. **Nora: 450-628-5472**

TERRASSEMENT TERRA-NOVA

Empresa em expansão, oferece vários empregos: instalador de "pavé" e parede e operador de escavadora com licença de condução de classe 1 ou 3. Salário competitivo.

ROBERTO
514-992-1586

Companhia em paisagismo está à procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução.
514-242-7649

Restaurant Quinta

Procura-se cozinheiro com ou sem experiência para um restaurante português.

1851, Ontario E.,
Montreal, Qc, H2K 1T7

514-563-1211

Precisa-se de padeiro com experiência para uma Padaria em Laval. Muito bom salário.
PATRICIA
514-814-0362

DaRocha WEBSTER PAYSAGES

Companhia de construção e jardins procura pedreiros et homens con experiência no "Pavé uni" melhor salário na industria. Estamos a procura igualmente de homens sem ou com pouca experiência.

Contactar David 514-979-5604.
Envie o cv para david@swdla.com
Visite o nosso website para ter uma ideia do trabalho a fazer
www.swdla.com

EMPREGOS

Procura-se homem com experiência para pequenos trabalhos de renovação em casa. **450-668-1578**

PRECISA-SE DE HOMENS PARA TRABALHAR NUMA FÁBRICA DE ALUMÍNIO.
TEL: 514-362-1300



ESTAMOS À PROCURA DE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA A TEMPO INTEIRO DURANTE DIA E NOITE.
514-974-4680



Precisa-se de uma esteticista e uma cabeleireira para um salão de cabeleireira situado em Montreal.
514-267-2980

Boa família na área de Côtés-des-Neiges procura senhora séria, com experiência para fazer limpeza de uma casa honesta e profissional, 2-3 vezes por semana.

Não há "Stress" no trabalho.
LUBA: 514-731-2176



Procura-se cozinheiros com experiência em grelhado e cozinha tradicional portuguesa e o restaurante precisa também um lava prasto.
514-729-9494

JARDINS DES BEAUX-RÊVES

Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Com ou sem experiência.

Bom salário.

514-554-0213 ou 450-641-7389

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

514 277.7778 1 866 277.7778 memoria.ca

- 4231, boul. St-Laurent, Montréal
- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin
2159, boul. St-Martin Est, Laval



**Eduino
Martins**



**Pedro
Alves**

NECROLOGIA



MARIA DOS ANJOS ARRUDA DA COSTA 1943-2020

Faleceu em Montreal, no passado dia 1 de setembro de 2020, com 77 anos de idade, a senhora Maria Dos Anjos Arruda Da Costa, natural de São Brás, São Miguel, Açores, esposa do senhor Manuel Da Costa.

Ele deixa na dor seu esposo, a sua filha Maria Fátima (José), e filhos Manny (Nathalie) e Nelson (Marion). Seus netos/as Jason, Jessica, Brendon, Nathan, Luca e Melyna, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159 Boul. St-Martin E., Laval
514-277-7778

O funeral foi sexta-feira, dia 4 de setembro de 2020 na capela neste mesmo centro fúnebre. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.



JOSÉ CARLOS MELO 1944-2020

Faleceu em Montreal no dia 31 de agosto de 2020, com 76 anos de idade, o senhor José Carlos Melo natural da Ribeira Grande, São Miguel, Açores, esposo da senhora Osvalda Custódio. Deixa na dor sua esposa seus filhos Suzanna (Manuel António Medeiros), José António (Sandy Alexandre), Sandra (Vincenzo Di Marco), Danny (Já falecida Gilda Custódio). Netos Steven, David, Samuel, Brian, Lucas, Emma. Sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Mtl
www.memoria.ca, 514-277-7778

O velório terá lugar amanhã, quinta-feira 3 de setembro de 2020 das 17h às 21h. O funeral será sexta-feira 4 de setembro de 2020 às 10h na igreja Santa Cruz. Vai ser sepultado no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.



MARIA DO NATAL MARTINS 1937-2020

É com grande pesar, que a família vem por este meio informar o falecimento, em Montreal, no passado dia 29 de agosto de 2020, com 83 anos de idade, senhora Maria do Natal Martins natural das 4 Ribeiras, Terceira, Açores, esposa do já falecido José Nunes, natural de São Brás, Terceira, Açores. Ela deixa na dor seu filho José Carlos (Paula Mendes), sua filha Maria José. Netos Hugo, Samuel, Brian e sua neta Kayla.

Sua irmã Maria Fernanda (Já falecido António Meneses), irmão Eduino (Odete Bento), Carlos (Maria Lopes), suas cunhadas Odete (já falecido Francisco Martins), Joaquina (já falecido José Martins), sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:

Alfred Dallaire | MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Mtl
www.memoria.ca, 514-277-7778

Missa de corpo presente ontem, terça-feira 1 de setembro de 2020 na igreja Santa Cruz, foi sepultada em cripta no Mausoléu St-Martin. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Haja.





UEFA NATIONS 2020/2021

LEAGUE A

CLASSIFICAÇÃO

GRUPO 1	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Itália	4	2	1	1	0	2	1
2-Holanda	3	2	1	0	1	1	1
3-Polónia	3	2	1	0	1	2	2
4-Bósnia e Herzeg.	1	2	0	1	1	2	3

GRUPO 2	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Ingllaterra	3	1	1	0	0	1	0
2-Bélgica	3	1	1	0	0	2	0
3-Dinamarca	0	1	0	0	1	0	2
4-Islândia	0	1	0	0	1	0	1

GRUPO 3	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portugal	3	1	1	0	0	4	1
2-França	3	1	1	0	0	1	0
3-Suécia	0	1	0	0	1	0	1
4-Croácia	0	1	0	0	1	1	4

GRUPO 4	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Espanha	4	2	1	1	0	5	1
2-Ucrânia	3	2	1	0	1	2	5
3-Alemanha	2	2	0	2	0	2	2
4-Suíça	1	2	0	1	1	2	3

- 8/09 Grp.2 Bélgica 14:45 Islândia
Grp.2 Dinamarca 14:45 Inglaterra
Grp.3 Suécia 14:45 Portugal
Grp.3 França 14:45 Croácia
- 7/09 Grp.1 Bósnia e Herzegovina 1-2 Polónia
Grp.1 Holanda 0-1 Itália
- 6/09 Grp.4 Suíça 1-1 Alemanha
Grp.4 Espanha 4-0 Ucrânia
- 5/09 Grp.3 Suécia 0-1 França
Grp.3 Portugal 4-1 Croácia
Grp.2 Dinamarca 0-2 Bélgica
Grp.2 Islândia 0-1 Inglaterra
- 4/09 Grp.1 Holanda 1-0 Polónia
Grp.1 Itália 1-1 Bósnia e Herzegovina
- 3/09 Grp.4 Ucrânia 2-1 Suíça
Grp.4 Alemanha 1-1 Espanha

LEAGUE C

CLASSIFICAÇÃO

GRUPO 1	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Montenegro	3	1	1	0	0	2	0
2-Luxemburgo	3	1	1	0	0	2	1
3-Azerbaijão	0	1	0	0	1	1	2
4-Chipre	0	1	0	0	1	0	2

GRUPO 2	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Macedónia	3	1	1	0	0	2	1
2-Geórgia	3	1	1	0	0	1	0
3-Arménia	0	1	0	0	1	1	2
4-Estónia	0	1	0	0	1	0	1

GRUPO 3	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Grécia	4	2	1	1	0	2	1
2-Eslovénia	4	2	1	1	0	1	0
3-Kosovo	1	2	0	1	1	2	3
4-Moldávia	1	2	0	1	1	1	2

GRUPO 4	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Albânia	3	1	1	0	0	2	0
2-Cazaquistão	3	2	1	0	1	3	2
3-Bielorrússia	3	2	1	0	1	2	3
4-Lituânia	0	1	0	0	1	0	2

- 8/09 Grp.2 Geórgia 12:00 Macedónia
Grp.2 Arménia 12:00 Estónia
Grp.1 Chipre 14:45 Azerbaijão
Grp.1 Luxemburgo 14:45 Montenegro
- 7/09 Grp.4 Albânia 0-2 Lituânia
- 7/09 Grp.4 Cazaquistão 1-2 Bielorrússia
- 6/09 Grp.3 Kosovo 1-2 Grécia
Grp.3 Eslovénia 1-0 Moldávia
- 5/09 Grp.2 Estónia 0-1 Geórgia
Grp.1 Azerbaijão 1-2 Luxemburgo
Grp.1 Chipre 0-2 Montenegro
Grp.2 Macedónia 2-1 Arménia
- 4/09 Grp.4 Bielorrússia 0-2 Albânia
Grp.4 Lituânia 0-2 Cazaquistão

CAMPEONATO BRASILEIRO 2020

	P	J	V	E	D
1-Internacional	15	6	5	0	1
2-São Paulo	13	6	4	1	1
3-Vasco	10	5	3	1	1
4-Fluminense	10	6	3	1	2
5-Atlético Mineiro	9	5	3	0	2
6-Palmeiras	9	5	2	3	0
7-Fortaleza	8	6	2	2	2
8-Bahia	8	5	2	2	1
9-Flamengo	8	6	2	2	2
10-Santos	7	6	2	1	3
11-Ceará	7	6	2	1	3
12-Grêmio	7	5	1	4	0
13-Athletico Paranaense	6	6	2	0	4
14-Coritiba	6	6	2	0	4
15-Botafogo	6	5	1	3	1
16-Corinthians	5	5	1	2	2
17-Red Bull Bragantino	5	6	1	2	3
18-Goiás	4	4	1	1	2
19-Atlético Goianiense	4	5	1	1	3
20-Sport	4	6	1	1	4

LEAGUE B

CLASSIFICAÇÃO

GRUPO 1	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Roménia	4	2	1	1	0	4	3
2-Áustria	3	2	1	0	1	4	4
3-Noruega	3	2	1	0	1	6	3
4-Irlanda do Norte	1	2	0	1	1	2	6

GRUPO 2	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Escócia	4	2	1	1	0	3	2
2-República Checa	3	2	1	0	1	4	3
3-Israel	2	2	0	2	0	2	2
4-Eslováquia	1	2	0	1	1	2	4

GRUPO 3	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Rússia	6	2	2	0	0	6	3
2-Hungria	3	2	1	0	1	3	3
3-Sérvia	1	2	0	1	1	1	3
4-Turquia	1	2	0	1	1	0	1

GRUPO 4	P	J	V	E	D	GM	GS
1-País de Gales	6	2	2	0	0	2	0
2-Finlândia	3	2	1	0	1	1	1
3-Rep. da Irlanda	1	2	0	1	1	1	2
4-Bulgária	1	2	0	1	1	1	2

- 7/09 Grp.2 Israel 1-1 Eslováquia
Grp.2 República Checa 1-2 Escócia
Grp.1 Áustria 2-3 Roménia
Grp.1 Irlanda do Norte 1-5 Noruega
- 6/09 Grp.3 Sérvia 0-0 Turquia
Grp.4 Rep. da Irlanda 0-1 Finlândia
Grp.3 Hungria 2-3 Rússia
Grp.4 País de Gales 1-0 Bulgária
- 4/09 Grp.1 Noruega 1-2 Áustria
Grp.2 Escócia 1-1 Israel
Grp.2 Eslováquia 1-3 Rep. Checa
Grp.1 Roménia 1-1 Irlanda do Norte
- 3/09 Grp.4 Finlândia 0-1 País de Gales
Grp.4 Bulgária 1-1 Rep. da Irlanda
Grp.3 Turquia 0-1 Hungria
Grp.3 Rússia 3-1 Sérvia

LEAGUE D

CLASSIFICAÇÃO

GRUPO 1	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Ilhas Faroé	6	2	2	0	0	4	2
2-Letónia	2	2	0	2	0	1	1
3-Andorra	1	2	0	1	1	0	1
4-Malta	1	2	0	1	1	3	4

GRUPO 2	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Gibraltar	3	1	1	0	0	1	0
2-Liechtenstein	0	0	0	0	0	0	0
3-São Marino	0	1	0	0	1	0	1

- 8/09 Grp.2 São Marino 14:45 Liechtenstein
- 6/09 Grp.1 Malta 1-1 Letónia
Grp.1 Andorra 0-1 Ilhas Faroé
- 5/09 Grp.2 Gibraltar 1-0 São Marino
- 3/09 Grp.1 Ilhas Faroé 3-2 Malta
Grp.1 Letónia 0-0 Andorra

ALL THE LATEST NEWS.

GRUPO EASTERN

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Columbus Crew	23	7	4	2	1	16	2
2-Philadelphia U.	18	7	3	2	2	15	9
3-Orlando City	16	7	2	3	2	17	12
4-NE Revolution	14	7	2	3	2	9	9
5-New York City FC	13	7	3	1	3	8	8
6-Atlanta United	11	6	3	2	1	8	9
7-NY Red Bulls	11	7	2	2	3	7	13
8-DC United	10	7	2	2	3	9	13
9-Nashville SC	9	9	2	3	4	5	9
10-Toronto FC	9	2	1	1	0	9	7
11-FC Cincinnati	9	7	0	3	4	6	15
12-Chicago Fire	8	7	1	2	4	9	16
13-Impact Montréal	7	2	1	1	0	8	8
14-Inter Miami CF	5	6	1	2	3	6	11

GRUPO WESTERN

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Sporting KC	17	7	3	2	2	20	15
2-Seattle Sounders	15	6	3	2	1	16	9
3-LA Galaxy	14	6	4	1	1	16	15
4-Minnesota United	14	6	3	0	3	18	14
5-Portland Timbers	14	6	2	1	3	16	18
6-Houston Dynamo	13	6	3	2	1	16	14
7-Los Angeles FC	12	6	2	1	3	21	19
8-Real Salt Lake	11	6	1	4	1	13	14
9-FC Dallas	10	7	2	4	1	8	5
10-Colorado Rapids	9	5	2	2	1	11	15
11-SJ Earthquakes	9	5	0	2	3	14	19
12-Vancouver W.	6	2	1	0	1	7	10

MELHOR MARCADOR

	J	G
1-Jordan Morris [Seattle Sounders]	6	4
1-Sebastian Lletget [LA Galaxy]	6	4
1-Gadi Kinda [Sporting KC]	6	4
1-Raúl Ruidiaz [Seattle Sounders]	6	4
1-Gyasi Zardes [Columbus Crew]	7	4
1-Diego Rossi [Los Angeles FC]	6	4
1-Cristian Pavón [LA Galaxy]	6	4
1-Teal Bunbury [NE Revolution]	7	4
1-Kacper Przybylko [Philadelphia U.]	7	4
10-Maxi Urruti [Impact Montréal]	2	3

«UNS SAEM, OUTROS ENTRAM E O ÚNICO CRITÉRIO É QUALIDADE»

Francisco Trincão foi o 42.º jogador a estrear-se pela Seleção Nacional na era Fernando Santos, na partida da Liga das Nações frente à Croácia. Ora, esta segunda-feira, véspera do jogo com a Suécia, o selecionador nacional foi questionado sobre a renovação que tem vindo a impor

isso não acontece», disse. O treinador de 65 anos alertou depois para os perigos que representa a congénere sueca: «Esta seleção é muito forte, com grande capacidade, e por isso é que vais às fases finais do Euro e do Mundial. Muito bem organizada, com jogadores a ocuparem bem os espaços do cam-



na equipa das quinas e defendeu que o único critério que utiliza é a qualidade.

«Falou-se em 42 jogadores que se estreamam: basta olharem para a média de idades. Renovação não tem a ver com idade, o único critério é qualidade. Uns vão saindo e outros entrando, isto é um ciclo, aqui não há jogadores excluídos por idade. As coisas vão acontecendo naturalmente. Basta olhar para 2014, quando fiz o primeiro jogo na Dinamarca, e olhar agora para perceber que

po, e depois com criatividade no ataque.»

«Vimos o jogo com a Espanha, há dez meses, e foi um excelente jogo de futebol. Frente à França, por exemplo, a Suécia foi mais constante no jogo. Isso só acontece porque esta seleção é uma grande equipa. Se não tivermos toda a concentração, dificilmente poderemos ganhar aqui», atirou.

Portugal defronta a Suécia esta terça-feira, a partir das 19h45, em jogo da Liga das Nações.

TROFÉU CINCO VIOLINOS:

SPORTING CONFIRMA JOGO COM O NAPOLI

Está confirmado. O Napoli é a equipa convidada pelo Sporting para disputar o Troféu Cinco Violinos, o habitual jogo de apresentação da equipa leonina. A confirmação foi dada pelo Sporting que, através de

uma nota enviada à comunicação social, revelou ainda que o jogo se vai disputar no próximo domingo, dia 13, no Estádio de Alvalade. Esta será a nona edição do Torneio Cinco Violinos, tendo os leões perdidos as duas últimas edições.



F1: PIERRE GASLY VENCE O GRANDE PRÉMIO DA ITÁLIA



HÉLDER DIAS

Depois de uma vez mais Lewis Hamilton, Mercedes ter conseguido um outro recorde na pista do Autódromo Nacional de Monza com um magnífico cronómetro de 1,18 887 seg e de sete pole-position na mesma pista reafirmando ser o piloto mais rápido neste circuito que tem como comprimento 5,793 km, onze curvas, e que foi construído em 1922 pelos arquitetos Piero Puricelli e Alfredo Rosselli.

O seu companheiro de equipa Valtteri Bottas marcou o segundo melhor tempo seguido da surpresa do dia, Carlos Sainz McLaren a fechar os três mais rápidos. Sergio Perez, Racing Point, Max Verstappen, Red Bull, Lando Norris, McLaren, Daniel Ricciardo, Renault, Lance Stroll, Racing Point, Alexander Albon, Red Bull e Pierre Gasly Alpha Tauri foram os dez primeiros.



Nota curiosa e bem triste foi de vermos o quartel general da Ferrari sem público! Um dos pontos altos neste fim de semana em Monza foi o adeus de Claire Williams dos comandos da equipa fundada por seu pai Sir Frank Williams e agora propriedade de Dorilton Capital. Valtteri Bottas via Twitter não deixou de agradecer a família Williams bom como, mecânicos engenheiros, pilotos di-rei mesmo todos aqueles que adoram e recordam com saudade todos os bons momentos que a equipa britânica nos ofereceu por minha parte o meu muito, OBRIGADO FAMÍLIA WILLIAMS, por todas as facilidades que nos proporcionaram quer para uma entrevista com este ou aquele piloto, quer nos paddocks, a procura de informação e isto ao longo dos meus 26 anos a escrever FÓRMULA 1. Domingo com um super arranque Lewis Hamilton passou a comandar este Grande Prémio de Itália, seguido de Carlos Sainz da McLaren que largou impecavelmente e atacou na saída da recta Valtteri Bottas, recuperando o lugar do finlandês, sob o olhar atento de Lando Norris ,companheiro de Sainz e terceiro na corrida. Apenas corridas seis voltas Sebastian Vettel, Ferrari perde completamente os travões do seu monolugar "uma sorte que aconteceu quando havia uma saída antes da curva" sob os olhares atentos de toda uma Itália que assiste via tv, ao abandono da sua equipa nacional em casa. "algumas voltas antes já tínhamos tido problemas com os travões ,mas,muito longe de pensar que iam verdadeiramente falhar", disse Vettel.

Como tudo muda... o império da Mercedes GP, foi hoje quebrado por Pierre Gasly da Alpha Tauri que venceu, inteligentemente e brilhantemente este Grande Prémio da Itália e o bem merecido título de piloto do dia. Seguido de Carlos Sainz

da McLaren e do canadiano Lance Stroll, Racing Point a completar, este jovem maravilhoso, o pódio em Monza muito prometedor para Fórmula 1. "A minha primeira vitória na Fórmula 1, faltam-me palavras para descrever o que numa boa verdade sinto! simplesmente tudo esteve perfeito. A única coisa que faltou foram os Tifosis a volta do pódio, obrigado a todos pelo suporte e por todas as mensagens recebidas", disse Gasly. Foi efetivamente a primeira vitória do piloto francês a oferecer a França um jejum de 24 anos se lembrarmos que o último piloto francês a subir ao pódio foi Olivier Panis em 1996 ao vencer o Grande Prémio do Mónaco. Carlos Sainz por sua vez disse: "sair sexto e chegar a décimas da vitória é verdadeiramente um grande motivo para todos nós, mas estou um pouco amargo com este segundo lugar pensando que estive bem perto da vitória". Lance

Stroll "estou radiante e feliz com o meu terceiro lugar, foram anos fora dos pódios, parabéns ao Pierre". Lando Norris da McLaren, Valtteri Bottas da Mercedes, Daniel Ricciardo da Renault, Lewis Hamilton da Mercedes, Esteban Ocon da Renault, Daniil Kvyat da Alpha-Tauri e Sergio Perez foram os dez primeiros a receber a quadriculada.

Última hora e em comunicado recebido neste domingo a equipa Renault, mudará de nome em 2021, passando a chamar-se ALPINE F1 TEAM. Recordo que o espanhol Fernando Alonso estará de volta e fará a dupla de pilotos com Esteban Ocon. Por sua vez a equipa RACING POINT desiste da apelação contra a perda de 15 pontos e a multa por irregularidades nos dutos dos travões traseiros de 400 mil Euros. Próximo encontro no fim-de-semana do 13 de setembro em Toscana, Mugello.

IMPORTAÇÃO
ITAL PLUS
IMPORTATIONS INC.

Podemos esmagar aqui as suas uvas em utensílios ultra modernos de aço inoxidável

PRÓXIMO DE SUA CASA, RECEBERÁ QUALIDADE, BOM PREÇO E BOM SERVIÇO
PARA VOS SERVIR
ROBERTO E ITALO CARNEVALE • JOSÉ DA COSTA • FRANCO
TEL.: 514.327.0505
8785 PASCAL GAGNON, MONTRÉAL • ABERTO 7 DIAS



O PODEROSO XAMÃ DO AMOR ESTÁ DE VOLTA

Curandeiro de nascimento

**EU LEIO O SEU PASSADO, PRESENTE E FUTURO
VOCÊ NÃO PRECISA DE ME DIZER NADA, EU SEI TUDO
PROBLEMAS DE AMOR, SAÚDE, ÁLCOOL, DEPRESSÃO,
SORTE COM OS SEUS FILHOS? MÁ ENERGIA? CURO BRUXARIAS,
FEITIÇARIAS E MALEFÍCIOS - DOENÇAS ESTRANHAS OU FALSAS, MAU-OLHADO**

MILAGRES INCRÍVEIS NO CANADÁ!



A minha companhia de construção estava fiavelmente em boas condições mas eu queria crescer mais, por isso fui visitar o XAMÃ e graças a um **RITUAL DE PROSPERIDADE** comecei a fazer melhor, recebi novos contratos e agora tenho mais funcionários.

M. PEREIRA

“Quando há amor, há sempre uma maneira de voltar”, foi o que o XAMÃ me disse quando fui vê-lo completamente desesperada para que o meu marido voltasse de novo. Ele tinha me deixado pelo seu colega de trabalho, ele estava completamente mudado, ele tinha levado suas roupas de casa. Agradeço ao XAMÃ por recuperar a minha felicidade.



SOFIA RODRIGUES



Após ano após ano de grandes problemas, descobri que minha ex-mulher estava fazendo **MAGIA-NEGRA** contra mim por causa da sua raiva que ela tinha porque eu pedi o divórcio. É por isso que eu estava indo tão mal no trabalho e no amor, porque ela não me deixava ser feliz. Mas graças aos **SEGREDOS DO MESTRE** agora sou um homem próspero e feliz.

ROBERTO MEDEIROS

Estávamos divorciados desde 2018, mas eu não conseguia esquece-la. Consultei o XAMÃ e graças a uma fotografia ele me fez um **RITUAL DE AMARRAÇÃO DE DESESPERO**, em apenas 3 dias ele começou a me procurar. ANÓNIMO



O meu filho desistiu do vício das drogas graças aos **TRATAMENTOS SEGREDOS DO XAMÃ**. Eu o recomendo por seus resultados eficazes.

ANTÓNIO PIRES



Ver a minha esposa, filha e neta sorrindo significa tudo para mim.

Tudo graças ao **PODEROSO XAMÃ** porque ele salvou o meu casamento. A minha esposa enviou-me os papeis para o divórcio e a minha filha também não queria saber nada de mim. Tudo se arranhou quando eu cheguei ao escritório do XAMÃ e recuperei minha vida.

ANÓNIMO

Alguns médicos disseram que era anorexia e outros disseram que era bulimia. Eu não conseguia comer. Todos os remédios não funcionavam. Ela vomitava tudo. A minha mãe continuou a **REZAR POR TUDO** e foi por um milagre de **DEUS** que um amigo recomendou o XAMÃ, e que, em apenas 3 dias ele me fizesse vomitar **UMA ENERGIA NEGATIVA** que estava me deixando doente. Eu recomendo.

ANA G.



**NÃO SOFRA MAIS! ATRAI, AMARRO E SUBMETO O SEU SER AMADO EM HORAS.
CONHEÇA HOJE MESMO O ROSTO E O NOME DE SEU INIMIGO OCULTO!**



514-913-9439

LIGUE AGORA MESMO E SOLICITE A SUA CONSULTA. FALAMOS PORTUGUÊS

